

INSTRUÇÕES PARA OS RELÓGIOS QUARTZ ANALÓGICOS E MECÂNICOS

O seu relógio está incluído num dos seis tipos seguintes de relógios quartz analógicos e mecânicos.

Antes de utilizar o seu novo relógio, leia as instruções relativas ao tipo do seu relógio; ajudá-lo-ão a usufruir o máximo do seu relógio.

A Dois ponteiros sem calendário

B Dois ponteiros com calendário do dia do mês

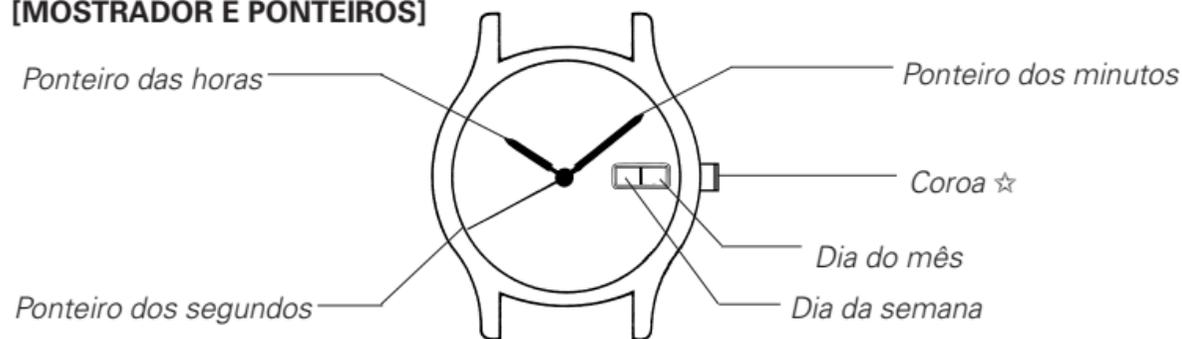
C Dois ponteiros com calendário do dia da semana e dia do mês

D Três ponteiros sem calendário

E Três ponteiros com calendário do dia do mês

F Três ponteiros com calendário do dia da semana e dia do mês

[MOSTRADOR E PONTEIROS]



☆ Alguns modelos possuem uma coroa de atarraxar em vez da coroa de tipo normal.

• **Como destravar a coroa:**

Desatarraxe a coroa girando-a para a esquerda. Em seguida, puxe-a para fora para acertar a hora/calendário.

• **Como travar a coroa:**

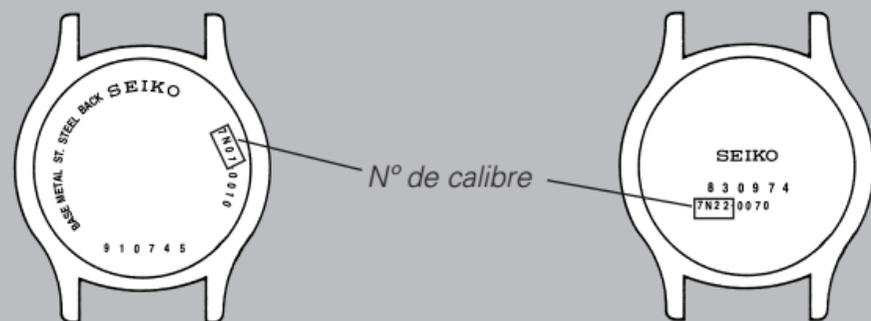
Empurre a coroa para a posição normal. Em seguida, gire-a para a direita enquanto a pressiona até travar.

• **Ao utilizar o relógio na água:**

Antes de utilizar o relógio na água, certifique-se de que a coroa está atarraxada completamente para dentro. Não manije a coroa quando o relógio está molhado ou dentro de água.

■ Número de calibre do seu relógio

Verifique a traseira do estojo do seu relógio para encontrar o número de calibre nele gravado, e leia as instruções que dizem respeito ao número de calibre do seu relógio. É um número de 4 dígitos à esquerda da marca hífen.



■ Como pôr o relógio mecânico a funcionar

- Cal. 4206, 4207, 4217, 4227, 7002, 7009, 7019, 4R15, 4R16, 4S15, 7S25, 7S26, 7S35, 7S36, 7S55

Para pôr o seu relógio a funcionar a princípio, mova-o de um lado para o outro num arco horizontal durante cerca de 30 segundos.

- Cal. 4206, 4207, 4217, 4227, 4S15

Os relógios podem também ser postos a funcionar dando-lhe corda (com a coroa).

Nota: Se o relógio for utilizado diariamente, o mecanismo automático SEIKO enrolará automaticamente a corda através do movimento normal do pulso.

COMO USAR O RELÓGIO

Acerte a hora/calendário de acordo com as instruções relativas ao tipo do seu relógio.

ACERTO HORÁRIO PARA OS MODELOS SEM CALENDÁRIO



1. Puxe a coroa completamente para fora.
 - * Se o seu relógio possui três ponteiros, puxe a coroa para fora quando o ponteiro dos segundos aponta para as 12 horas.
2. Ajuste a hora rodando a coroa na direcção desejada.
3. Empurre a coroa para devolvê-la à posição normal.
 - * Se o seu relógio possui três ponteiros, empurre a coroa para a posição normal em conformidade com um sinal horário de "00" segundos.

Nota: Ao acertar o ponteiro dos minutos de um relógio quartz, avance-o alguns minutos e, em seguida, retroceda-o para o minuto exacto.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO PARA OS MODELOS COM CALENDÁRIO

☆ O dia do mês mudará gradualmente entre as 9:00 horas da noite e as 4:00 da manhã. (Veja Nota 1 em acerto do calendário) Em certos modelos, contudo, mudará instantaneamente quando os ponteiros passam a marca das 12 horas à meia-noite.

- Para os modelos com calendário do dia do mês



1. Puxe a coroa para fora até ao primeiro clique.
2. Gire a coroa até aparecer, no quadro do calendário, o dia do mês do dia anterior.
3. Puxe a coroa para fora até ao segundo clique, e avance os ponteiros das horas e dos minutos até aparecer o dia do mês desejado.
 - * Se o seu relógio possui três ponteiros, puxe a coroa para fora quando o ponteiro dos segundos aponta para as 12 horas.
4. Ajuste a hora girando a coroa na direcção desejada.
5. Empurre a coroa para devolvê-la à posição normal.
 - * Se o seu relógio possui três ponteiros, empurre a coroa para a posição normal em conformidade com um sinal horário de "00" segundos.

● Para os modelos com calendário do dia da semana e dia do mês



1. Puxe a coroa para fora até ao primeiro clique.
2. Gire a coroa até aparecer, no quadro do calendário, o dia do mês do dia anterior.
3. Gire a coroa na direcção contrária até aparecer, no quadro do calendário, o idioma desejado (bilingue) para o dia da semana anterior ao dia da semana desejado.
* Nos Cal. 7009 e 7019, empurre a coroa para a posição normal e, em seguida, empurre-a repetidamente para acertar o dia da semana.
4. Puxe a coroa para fora até ao segundo clique, e avance os ponteiros das horas e dos minutos até aparecerem o dia do mês e dia da semana desejados.
* Se o seu relógio possui três ponteiros, puxe a coroa para fora quando o ponteiro dos segundos aponta para as 12 horas.
5. Ajuste a hora girando a coroa na direcção desejada.
6. Empurre a coroa para devolvê-la à posição normal.
* Se o seu relógio possui três ponteiros, empurre a coroa para a posição normal em conformidade com o sinal horário de "00" segundos.

Notas referentes ao acerto do calendário:

- 1 *Não mude o calendário entre as 9:00 horas da noite e as 4:00 da manhã. Caso contrário, poderá não mudar adequadamente. Se houver necessidade de acertar o calendário durante esse período de tempo, primeiro mude a hora para qualquer tempo fora do referido período, acerte o calendário e, em seguida, reacerte a hora correcta.*

- 2 *Quando o dia da semana muda automaticamente para o dia seguinte, o outro idioma aparecerá temporariamente.*
- 3 *Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se AM/PM (manhã/tarde) está devidamente acertado. O relógio está concebido de forma que o calendário mude uma vez em 24 horas.
Gire os ponteiros fazendo-os passar pela marca das 12 horas a fim de determinar se a hora está acertada no período A.M. (manhã) ou P.M. (tarde). Se o calendário mudar, a hora está acertada no período A.M. (manhã). Se não mudar, está acertada no período P.M. (tarde).*

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA DOS RELÓGIOS QUARTZ ANALÓGICOS

Uma vez que a pilha é colocada na fábrica para verificar a função e performance do relógio, a vida real da pilha em sua posse pode ser inferior ao período especificado. Quando a pilha se esgota, não se esqueça de a substituir o mais cedo possível a fim de evitar qualquer avaria. Para a substituição da pilha, recomendamos-lhe que se dirija a um AGENTE AUTORIZADO SEIKO e lhe peça para utilizarem apenas pilhas genuínas SEIKO.

● **Indicação da longevidade da pilha**

Se o seu relógio quartz analógico possui um ponteiro dos segundos, a pilha necessita de ser substituída quando notar que o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um

segundo. (Alguns calibres não possuem tal função.) O relógio continuará, contudo, preciso enquanto o ponteiro dos segundos se move a intervalos de dois segundos.

ATRASO/AVANÇO DO RELÓGIO QUARTZ A

O atraso/avanço (média mensal) é inferior a 15 segundos (20 segundos para certos calibres) na gama de temperaturas normais (5°C a 35°C) (41°F a 95°F).

PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO

■ À PROVA DE ÁGUA



● Não resistente à água

Se não se encontrar gravado “WATER RESISTANT” na parte posterior da caixa, o seu relógio não é à prova de água, e, nesse caso, deverá ter-se cuidado em não o deixar molhar, pois a água pode prejudicar o movimento. Se, contudo, o relógio se molhar, aconselhamos-lhe que o mande revisar num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA SEIKO.



● Resistente à água (3 bares)

Se estiver gravado “WATER RESISTANT” na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 3 bares, tais como o contacto acidental com a água, por exemplo, salpicos ou chuva, mas não está projectado para nadar ou mergulhar.



● Resistente à água (5 bares)*

Se estiver gravado “WATER RESISTANT 5 BAR” na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 5 bares e é adequado para natação, iatismo e tomar um duche.



● Resistência à água

(10 bares/15 bares/20 bares)*

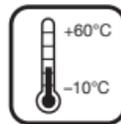
Se estiver gravado “WATER RESISTANT 10 BAR”, “WATER RESISTANT 15 BAR” ou “WATER RESISTANT 20 BAR” na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 10 bares/15 bares/20 bares e é adequado para tomar banho e para mergulhos de pouca profundidade, mas não para mergulhos com escafandro. Para mergulhos com escafandro, recomendamos-lhe que use um relógio do Mergulhador SEIKO.

- * Antes de usar o relógio à prova de água a 5, 10, 15 ou 20 bares na água, certifique-se de que a coroa está completamente metida para dentro. Não opere a coroa quando o relógio está molhado ou dentro da água. Se tiver sido usado em água salgada, passe-o por água fresca e seque-o completamente.
- * Ao tomar um duche com um relógio à prova de água a 5 bares, ou ao tomar banho com um relógio à prova de água a 10, 15 ou 20 bares, não se esqueça de observar o seguinte:
 - Não opere a coroa quando o relógio está molhado com espuma de sabão ou de champô.
 - Se o relógio for deixado em água morna, poderá ocorrer um ligeiro avanço ou atraso na hora. Este estado, contudo, será corrigido quando o relógio retorna para a temperatura normal.

NOTA:

A pressão em bar é uma pressão de teste e não deve ser considerada como correspondente à profundidade do mergulho real visto o movimento de natação tender a aumentar a pressão numa dada profundidade. Deve tomar-se cuidado também ao mergulhar na água.

■ TEMPERATURAS



[Para o relógio quartz analógico]

O seu relógio trabalha com precisão estável numa gama de temperaturas de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).

Temperaturas superiores a 60°C ou 140°F (50°C ou 122°F em certos modelos) poderão causar vazamento da pilha ou encurtar a vida da pilha.

Não deixe o relógio em temperaturas muito baixas abaixo de -10°C ou +14°F (-5°C ou +23°F em certos modelos) durante muito tempo, pois o frio pode causar leves atrasos ou avanços do horário.

As condições anteriores, contudo, serão corrigidas quando o relógio voltar à temperatura normal.

■ CHOQUES E VIBRAÇÃO



O seu relógio não será afectado por actividades leves. Tenha cuidado, contudo, em não o deixar cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso poderá causar dano.

■ MAGNETISMO



O seu relógio será afectado de modo adverso por um magnetismo forte. Mantenha-o afastado do contacto com objectos magnéticos. (No caso dum relógio quartz, a precisão normal retornará afastando o relógio do campo magnético.)

■ EXAME PERIÓDICO



Recomendamos-lhe que mande revisar o seu relógio uma vez cada 2 a 3 anos. Mande revisá-lo num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA para ficar seguro de que a caixa, a coroa, as juntas e o vidro permanecem intactos.

■ CUIDADOS A TER COM A CAIXA E PULSEIRA



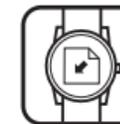
Para evitar um possível enferrujamento da caixa e da pulseira causado pela poeira, humidade e transpiração, limpe-as periodicamente com um pano macio seco.

■ AGENTES QUÍMICOS



Tenha cuidado em não expor o relógio a solventes (tais como o álcool e a gasolina), mercúrio (isto é, de um termómetro partido), pulverização de cosméticos, detergentes, adesivos ou tintas. Caso contrário, a caixa, a pulseira, etc. podem tornar-se descolouridas, deterioradas ou danificadas.

■ PRECAUÇÃO RESPEITANTE AO FILME PROTECTOR DA PARTE POSTERIOR DA CAIXA



Se o seu relógio tem um filme protector e/ou um rótulo nas costas da caixa, não se esqueça de os despegar antes de utilizar o relógio. Caso contrário, a perspiração acumulada debaixo deles poderá enferrujar as costas da caixa.